

## Hors-dossier

In: Genèses, 27, 1997. p. 170.

---

Citer ce document / Cite this document :

Hors-dossier. In: Genèses, 27, 1997. p. 170.

[http://www.persee.fr/web/revues/home/prescript/article/genes\\_1155-3219\\_1997\\_num\\_27\\_1\\_1757](http://www.persee.fr/web/revues/home/prescript/article/genes_1155-3219_1997_num_27_1_1757)

---

\*

### **From Business Agent to the Bar: legal advisers and the building of a professional field**

It is impossible to understand the creation, development and disappearance of legal advisers in France unless we consider their history in terms of the emergence of a market for legal counsel to firms. This market expanded under the impetus of practitioners from very different backgrounds such as law, accounting and taxation. It was very quickly organised into an opposition between small firms claiming the Bar as their professional model and legal service firms responding to market logic.

### **■ Alain Bernard: Les notaires et la réforme du statut des professions du droit**

Par deux lois du 31 décembre 1990, le législateur réforme les modes d'exercice des professions juridiques, afin de les adapter aux conditions de la concurrence, nées de l'ouverture des frontières. Le projet dans sa version d'origine ne concernait pas les notaires. L'article montre comment la profession notariale se mobilise pour que soit rédigé un nouveau projet de loi qui prenne en compte ses intérêts; comment elle en appelle au public et aux acteurs politiques pour se faire entendre.

\*

### **Notaries and the Reform of Legal Professions**

French legislators passed two laws on 31 December, 1990, reforming the ways of exercising a legal profession in order to adapt them to the competitive conditions arising as a result of open borders. In its original version, the bill did not concern notaries. This article shows how the notary profession mobilised to have a new bill drafted that took their interests

into account and how they appealed to the public and to politicians to make themselves heard.

## ***Hors-Dossier***

### **■ Natalia Chmatko, Monique de Saint Martin: Les anciens bureaucrates dans l'économie de marché en Russie**

Les dirigeants des grandes entreprises privatisées et les banquiers sont souvent en Russie d'anciens fonctionnaires supérieurs qui appartenaient à la nomenklatura. À partir d'une enquête auprès d'entrepreneurs menée principalement à Moscou, les auteurs se proposent d'analyser les différentes ressources que les anciens bureaucrates ont pu mobiliser pour se reconvertir dans le champ économique. La plus importante est sans doute l'expérience accumulée dans la bureaucratie d'État. Malgré les transformations radicales du système politique et économique, on observe un processus de restructuration des anciennes élites et ce qu'on peut appeler leur auto-reconversion en nouvelles élites post-soviétiques.

\*

### **Former Bureaucrats in Russia's Market Economy**

Managing directors of major privatised firms and bankers in Russia are often former top bureaucrats who once belonged to the nomenklatura. On the basis of a survey of entrepreneurs carried out mainly in Moscow, the authors analyse the various means that former bureaucrats have been able to mobilise in order to move into the economic field. No doubt the most important of these is the experience they gained in the state bureaucracy. Despite radical changes in the political and economic system, the authors observe a process of restructuring former elites

and what might be called their self-conversion into new post-Soviet elites.

## ***Savoir-Faire***

### **■ Annie Duprat: Le roi, la chasse et le parapluie ou comment l'historien fait parler les images**

Au moment où de nombreux textes étudient la civilisation de l'image et où les chercheurs se font un devoir d'associer l'iconographie à leurs thématiques traditionnelles, il est temps de s'interroger sur le statut de la source figurative dans l'élaboration du discours scientifique de l'historien. Les principaux axes méthodologiques de l'article concernent la définition de la nature de la source, la lecture et le décryptage des images sur des échelles chronologiques variées, les conditions de la constitution d'un corpus. Deux exemples originaux sont développés: l'image du roi chasseur, sur une durée pluriséculaire; l'apparition et la signification du parapluie dans les caricatures entre 1750 et 1850.

\*

### **The King, the Hunt and the Umbrella: how history makes images speak.**

Now that there are many texts examining the civilisation of the image and scholars feel duty-bound to associate iconography to their traditional topics, the time has come to question the status of figurative sources in developing the scientific discourse of historians. The main methodological directions of this article concern defining the nature of the source, reading and decrypting images on various chronological scales and the conditions for constituting a corpus. Two original examples are developed: the image of the king as hunter over several centuries and the appearance and meaning of the umbrella in caricatures between 1750 and 1850.